




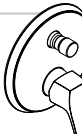



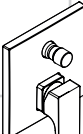







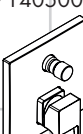


DE Gebrauchsanleitung / Montageanleitung
FR Mode d'emploi / Instructions de montage
EN Instructions for use / assembly instructions
IT Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione
ES Modo de empleo / Instrucciones de montaje
NL Gebruiksaanwijzing / Handleiding
DK Brugsanvisning / Monteringsvejledning
PT Instruções para uso / Manual de Instalação
PL Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu
CS Návod k použití / Montážní návod
SK Návod na použitie / Montážny návod
ZH 用户手册 / 组装说明
RU Руководство пользователя / Инструкция по монтажу
HU Használati útmutató / Szerelési útmutató
FI Käyttöohje / Asennusohje
SV Bruksanvisning / Monteringsanvisning
LT Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos
HR Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju
TR Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu
RO Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare
EL Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης
SL Navodilo za uporabo / Navodila za montažo
ET Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend
LV Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija
SR Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu
NO Bruksanvisning / Montasjeveiledning
BG Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж
SQ Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit
AR دليل الاستخدام / تعليمات التجميع

			
	Talis Classic 14145000	PuraVida 15445XXX	Metropol Classic 31345XXX
2			
3			
4			
5			
6	Metris 31454000	Metris S 31465000	Metris Classic 31485000
7			
8			
9			
10			
11	Metris 31493000	Talis E² 31645000	Focus 31945000
12			
13			
14			
15			
16	Talis S 32475XXX	Metropol 32545000	Novus 71045000
17	32475003		
18			
19			
20			
21			
22			
23	Logis Loop 71264000	Novus Loop 71345000	Logis E 71404000
24			
25			
26			
27			
28	Logis 71405000	Talis E 71745000	Talis S 72405000
29			
30			
	Metropol 74545000		



Указания по технике безопасности

- Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.
- донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

Технические данные

Рабочее давление: не более. 1 МПа
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,5 МПа
 Давления: 1,6 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура горячей воды: не более. 70 °С
 Рекомендуемая темп. гор. воды: 65 °С
 Термическая дезинфекция: не более. 70 °С / 4 мин
 Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

Подгонка (см. стр. 33)

Регулировка ограничителя горячей воды. В сочетании с проточными нагревателями не рекомендуется использовать блокировку воды.



Эксплуатация (см. стр. 35)

Размеры (см. стр. 34)



Схема потока (см. стр. 35)

свободное истечение

- ① Отвод душа
- ② Отвод ванны



Комплект (см. стр. 37)

XXX = Цветная кодировка
 000 = хром
 090 = хром/глянцевое золото
 400 = белый/хром
 950 = brushed brass



Очистка (см. стр. 40)

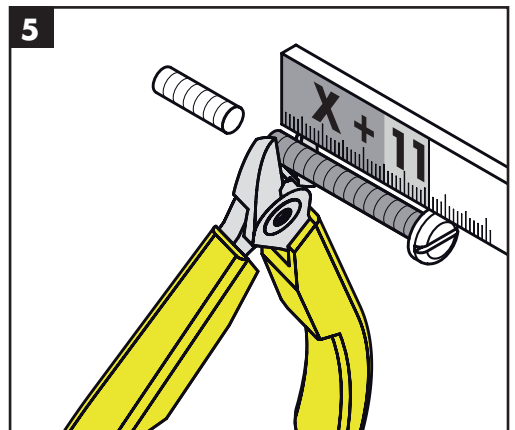
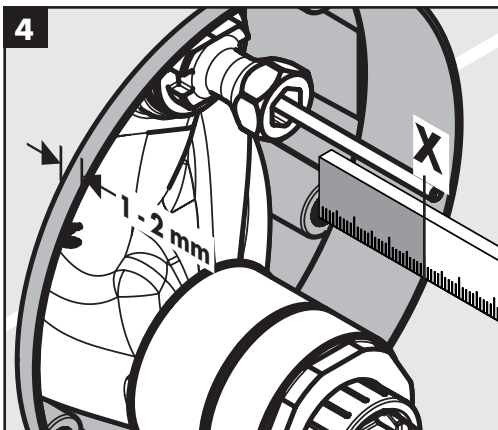
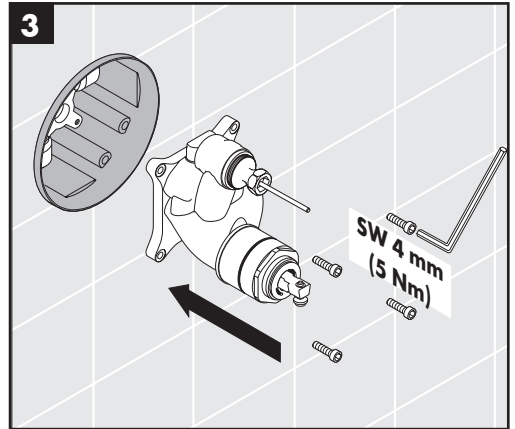
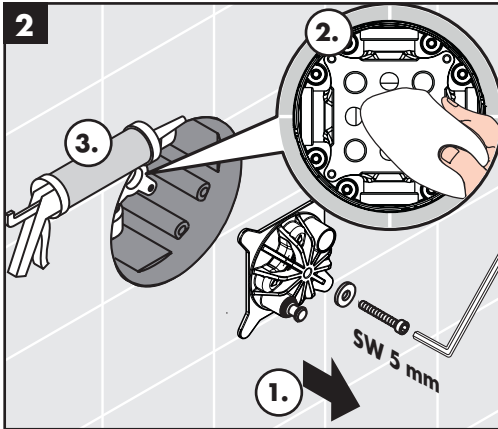
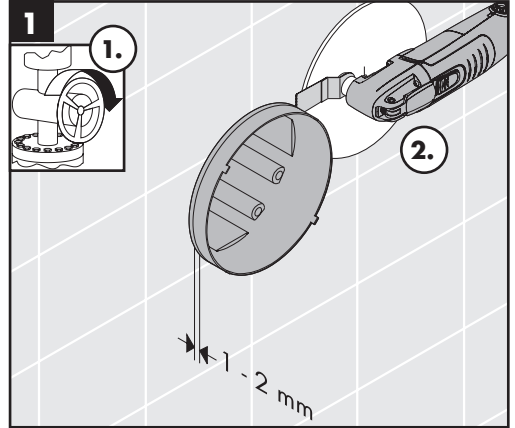
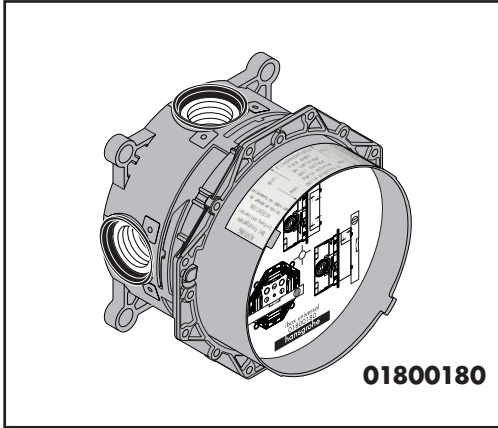


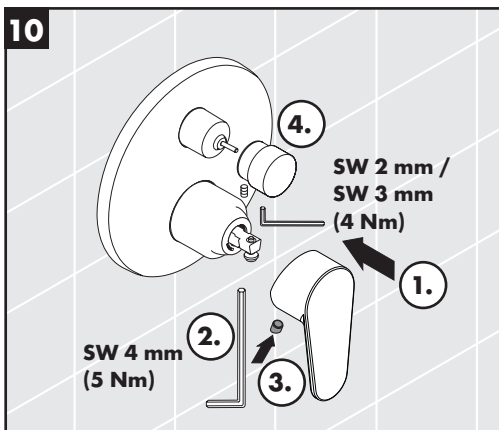
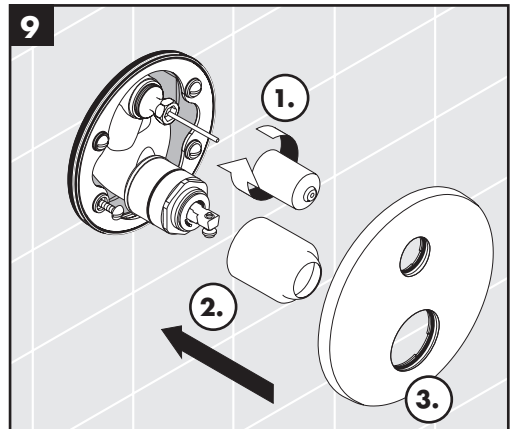
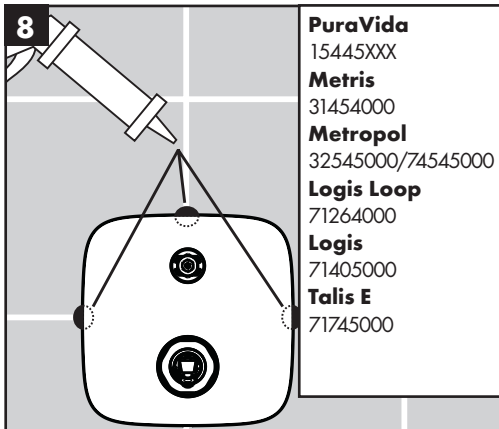
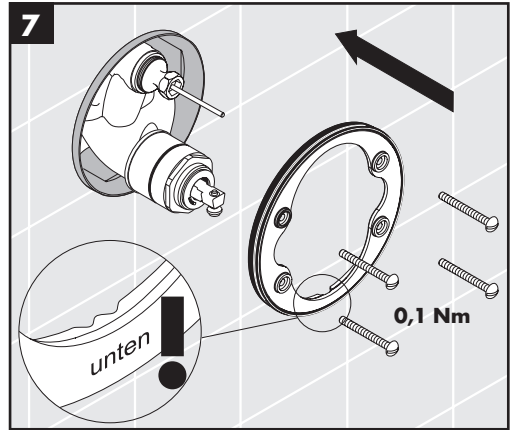
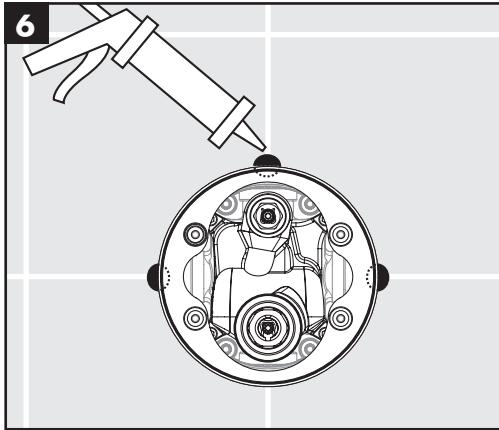
Знак технического контроля (см. стр. 36)

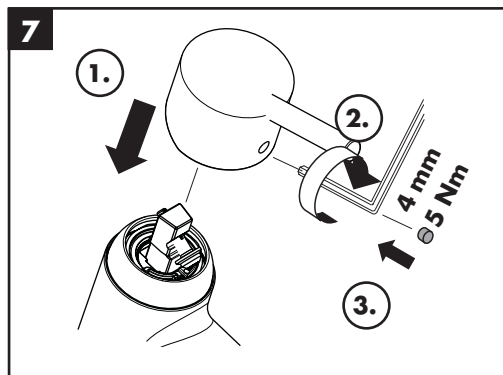
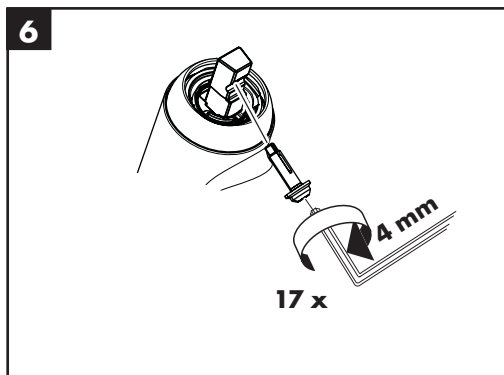
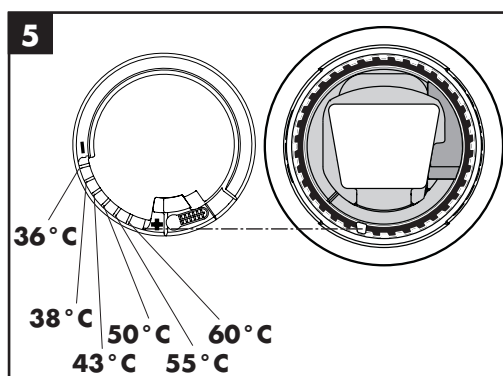
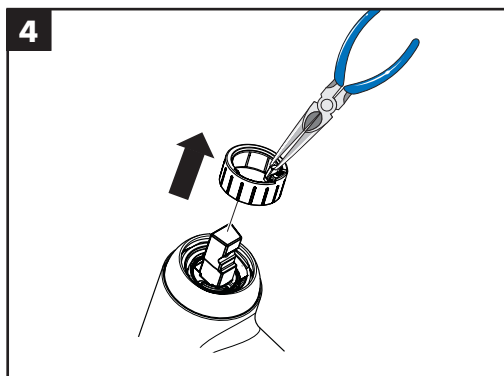
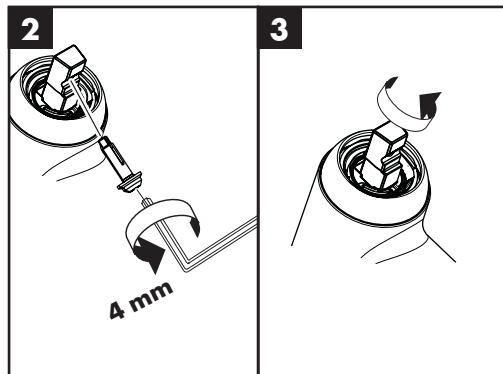
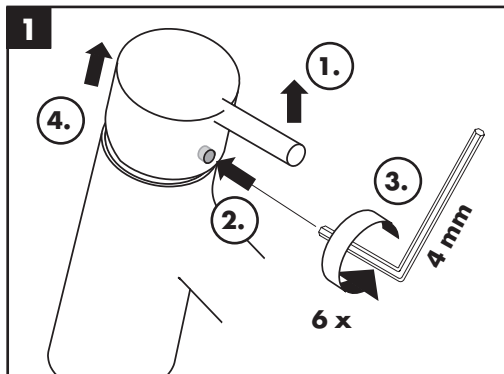
Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Арматура работает с усилием	- Картридж неисправен, засорение накипью	- Замените картридж
Арматура протекает	- Картридж неисправен	- Замените картридж
Слишком низкая температура горячей воды. Проточный нагреватель запускается при выборе холодной воды.	- Ограничение горячей воды отрегулировано неправильно	- Отрегулируйте ограничение горячей воды
Переключатель не работает	- Перекрестный поток отложения	- Замените картридж - очистите переключатель / смажьте консистентной смазкой кольца круглого сечения
	- Слишком малое давление воды	- Увеличьте давление воды
	- Переключатель неисправен	- Замените переключатель



Монтаж см. стр. 31

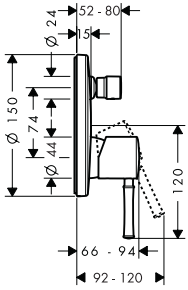




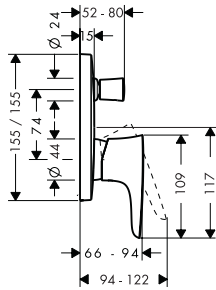




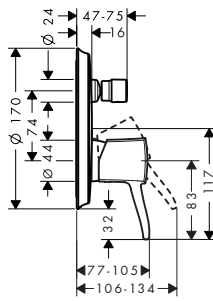
Talis Classic
14145000



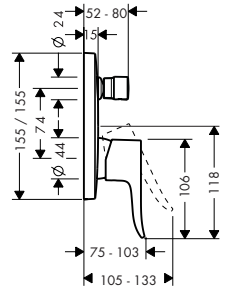
PuraVida
15445XXX



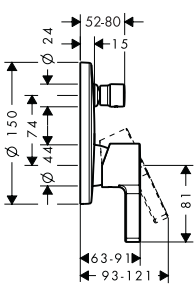
Metropol Classic
31345XXX



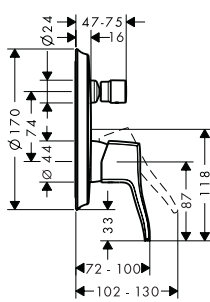
Metris
31454000



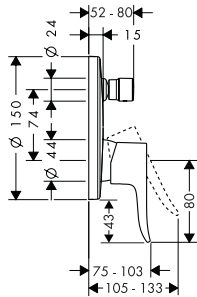
Metris S
31465000



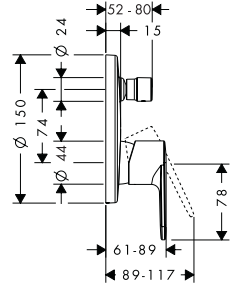
Metris Classic
31485000



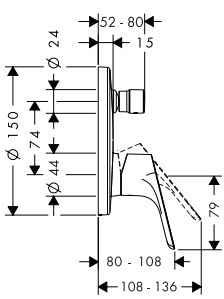
Metris
31493000



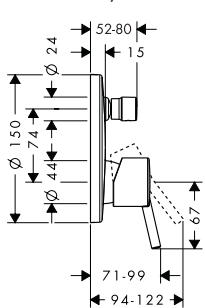
Talis E²
31645000



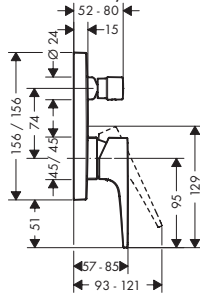
Focus
31945000



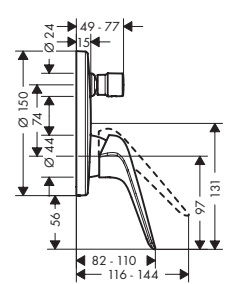
Talis S
32475XXX / 32475003



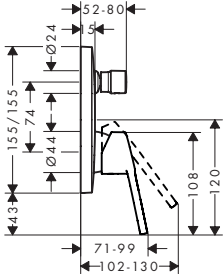
Metropol
32545000 / 74545000



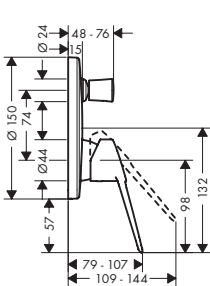
Novus
71045000



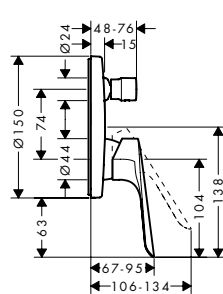
Logis Loop
71264000



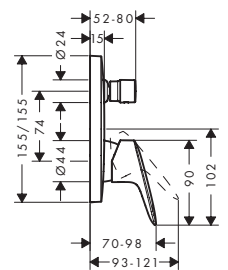
Novus Loop
71345000



Logis E
71404000

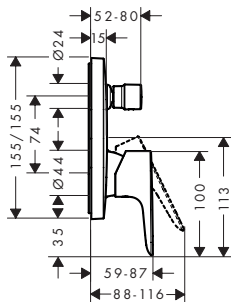


Logis
71405000

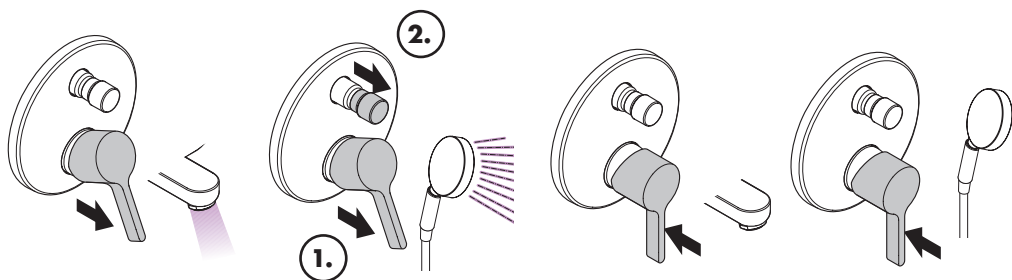
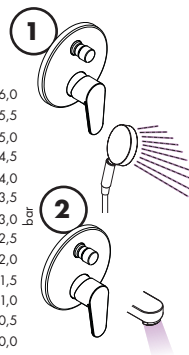
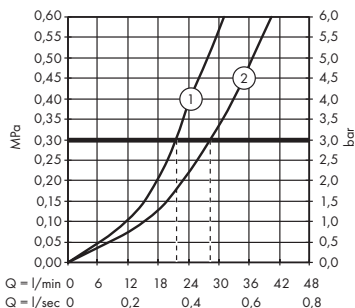
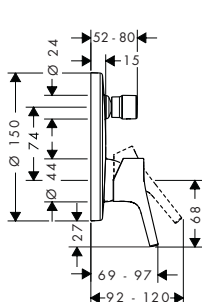




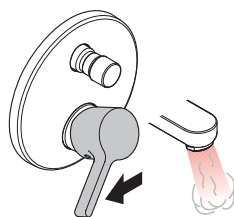
Talis E
71745000



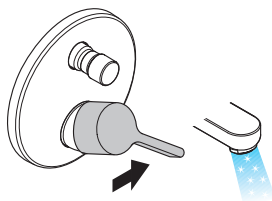
Talis S
72406000



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke /
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / fechar / zámknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás /
 avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori /
 åpne / отварање / hare / فتح / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق



warm / chaud / hot / caldo / caliente / varm / varmt / quente /
 ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt /
 karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum /
 karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna /
 studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt /
 šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts /
 hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد

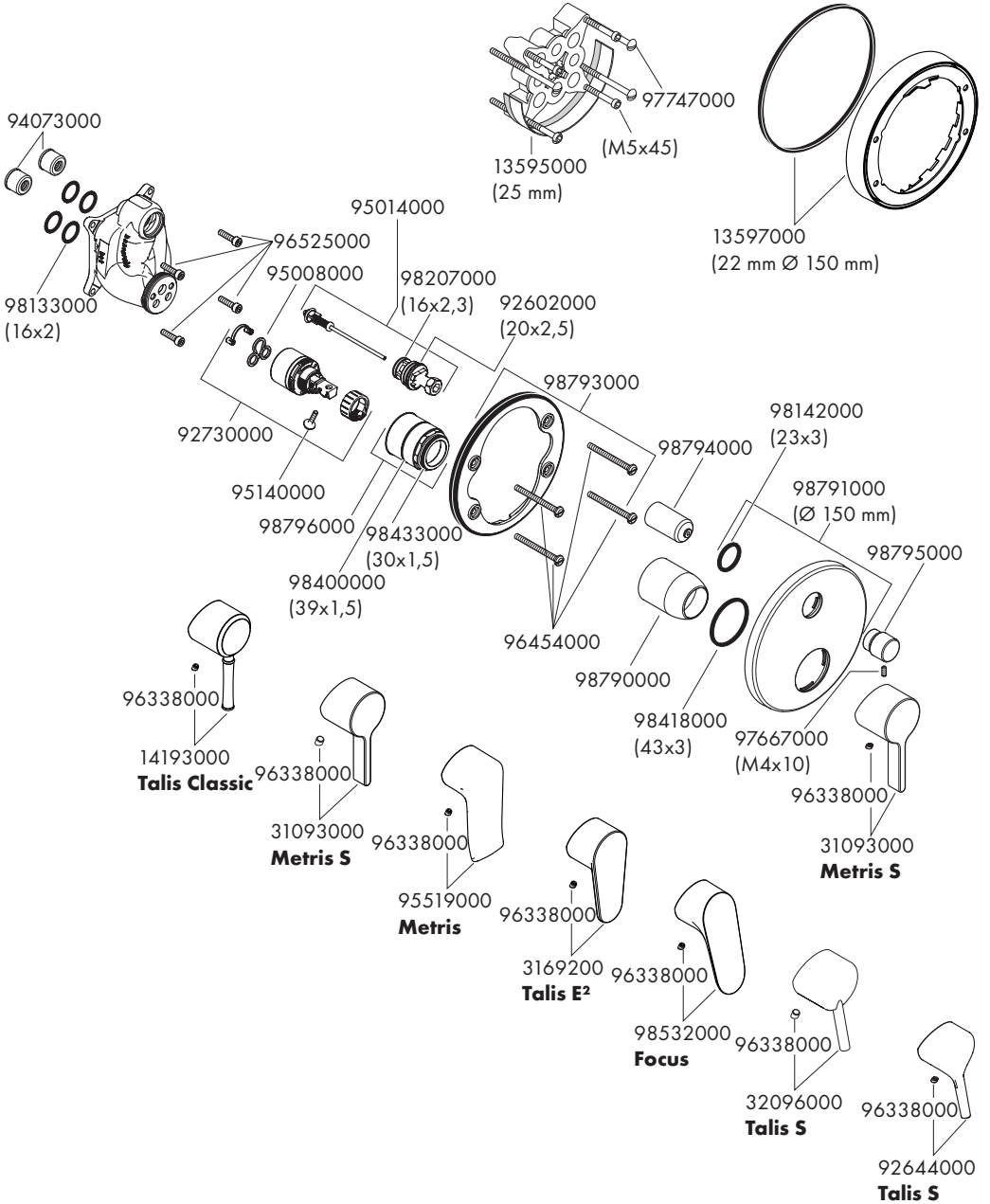


	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS	ETA	
14145000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X			X	va1.42/18751	1392
15445XXX	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X			X	va1.42/18751	1392
31345XXX							X		1392
31454000			X				X		
31465000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X	X			va1.42/18751	1392
31485000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X			X	va1.42/18751	1392
31493000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X			X	va1.42/18751	1392
31645000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X	X		X	va1.42/18751	
31945000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X		X	X	va1.42/18751	1392
32475XXX	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X	X		X	va1.42/18751	1392
32475003									
32545000							X		1392
71045000							X		
71264000							X		1392
71345000							X		
71404000							X		
71405000	PA-IX 9709/ICC	CQ0125	X	X		X	X	va1.42/18751	1392
71745000	PA-IX 9709/ICC		X				X	va1.42/18751	1392
72405000	PA-IX 9709/ICC		X				X	va1.42/18751	1392
74545000							X		1392



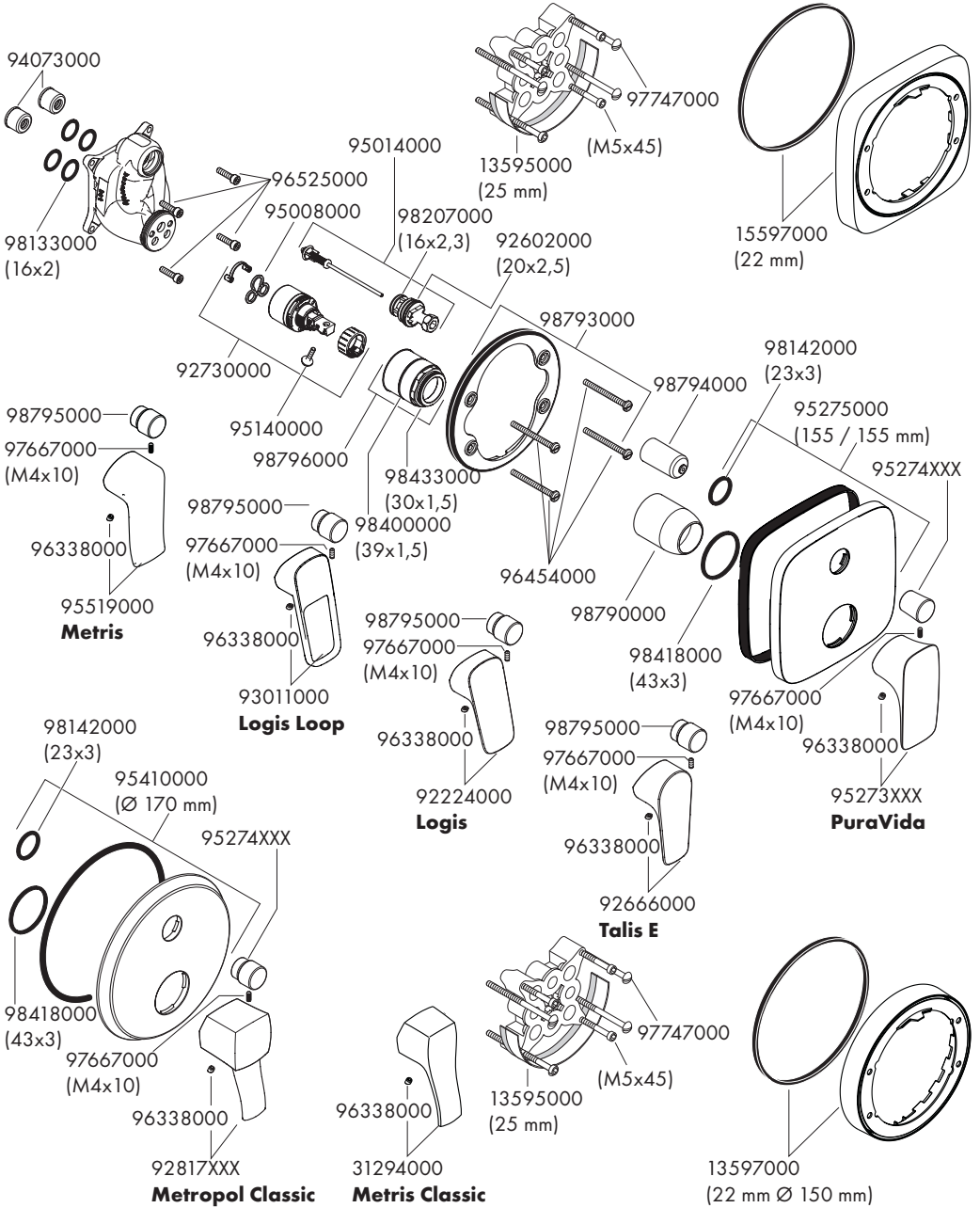


Talis Classic 14145000 / **Metris S** 31465000 / **Metris** 31493000 / **Talis E²** 31645000 / **Focus** 31945000 /
Talis S 32475XXX / **Talis S** 32475003 / **Talis S** 72405000



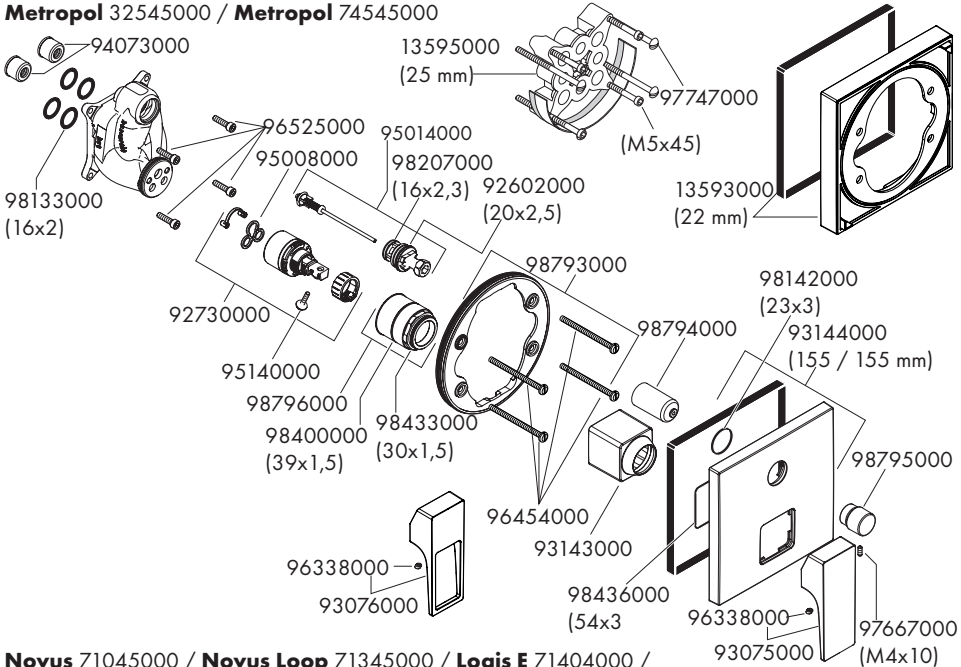


PuraVida 15445XXX / **Metropol Classic** 31345XXX / **Metris** 31454000 / **Metris Classic** 31485000 /
Logis Loop 71264000 / **Logis** 71405000 / **Talis E** 71745000

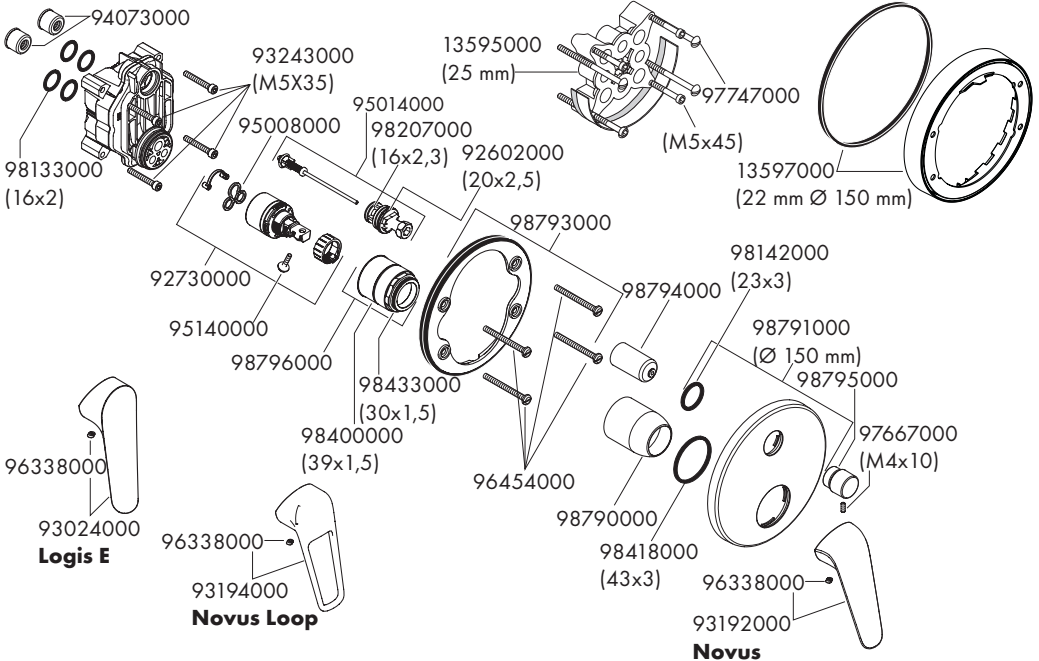




Metropol 32545000 / Metropol 74545000



Novus 71045000 / Novus Loop 71345000 / Logis E 71404000 /





- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)